

**ДОГОВІР № 18/08-01**  
**про надання послуг**

м. Хмельницький

«01» 09 2022 року

Комунальне підприємство «Хмельницький міський перинатальний центр» Хмельницької міської ради (надалі – «Замовник»), в особі директора Корольок Ірини Анатоліївни, яка діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та Товариство з обмеженою відповідальністю «Терралаб Ай Ті» (надалі – «Виконавець»), в особі в.о. директора Парасини Андрія Валерійовича, який, діє на підставі Наказу №1 від 04.03.2022 року, з другої сторони, надалі Замовник і Виконавець також іменуються Сторона, а спільно Сторони, керуючись Цивільним кодексом України, Господарським кодексом України, Законом України «Про публічні закупівлі» та іншими нормативно-правовими актами України, уклали цей Договір про нижченаведене:

**1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

1.1. Виконавець зобов'язується в порядку та на умовах визначених цим Договором надати Замовникові послуги, зазначені в п. 1.2 Договору, а Замовник – прийняти і оплатити такі послуги.

1.2. Найменування послуг: за кодом ДК 021:2015 72260000-5 Послуги, пов'язані з програмним забезпеченням (Послуги з постачання програмного забезпечення лабораторної інформаційної системи для цифровізації основних процесів лабораторних підрозділів).

1.3. Обсяги закупівлі послуг, що надається за цим Договором, можуть бути зменшені Замовником в односторонньому порядку залежно від реального фінансування видатків та/або його потреб.

1.4. Перелік та зміст послуг, що є предметом Договору, строки їх надання та вартість визначаються Договором та Додатками до нього, які є невід'ємною частиною Договору.

**2. ЯКІСТЬ ПОСЛУГ**

2.1. Виконавець повинен надати Замовнику послуги, якість яких відповідає положенням даного Договору, законодавству України та загальноприйнятим умовам надання такого роду послуг.

2.2. Допустиме покращення якості послуг за умови, що таке покращення не призведе до збільшення ціни Договору.

2.3. Всі витрати, пов'язані з неналежною якістю наданих послуг несе Виконавець.

2.4. Виконавець відповідає за всі недоліки послуг, що виникли з вини Виконавця, які не могли бути виявлені Замовником під час приймання послуг.

**3. ЦІНА ДОГОВОРУ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ**

3.1. Ціна (вартість) даного Договору становить: 115 200,00 грн. (сто п'ятнадцять тисяч двісті гривень нуль копійок) без ПДВ.

3.2. Ціна (вартість) Договору включає в себе всі витрати, пов'язані з підготовкою, наданням послуги, а також всіх можливих податків, зборів та інших обов'язкових платежів. Сторони погодили, що ціна також може покривати вартість матеріальних цінностей, які Виконавець передає Замовнику у процесі надання послуги, якщо це передбачено цим договором та/або додатками до нього.

3.3. Розрахунки за надані послуги здійснюються в національній валюті України – гривні, шляхом перерахування Замовником грошових коптів на поточний рахунок Виконавця впродовж 10 (десяти) робочих днів після підписання Сторонами Акту (актів) приймання-передачі наданих послуг.

#### 4. ПОРЯДОК ТА СТРОКИ НАДАННЯ ПОСЛУГ

4.1. Місце надання послуг: 29016, м. Хмельницький, вул. Хотовицького, 6.

4.2. Строк надання послуг: до 31 грудня 2022 року.

4.3. Виконавець приступає до надання послуг за цим Договором з дати отримання заявки від Замовника про початок надання послуг.

4.4. Приймання та оцінка наданих послуг здійснюється впродовж 5 (п'яти) робочих днів з дати надання Виконавцем Замовнику Акту приймання-передачі наданих послуг, представником Замовника за участю Виконавця відповідно до вимог цього Договору. За результатами прийняття послуг може складатися Протокол з висновком про відповідність (невідповідність) наданих послуг умовам Договору, а також, у разі виявлення невідповідностей вимогам Договору, зазначенням переліку необхідних доопрацювань і строками їх виконання.

4.5. Замовник впродовж 10 (десяти) робочих днів з дня отримання Акта приймання-передачі наданих послуг, зобов'язаний надіслати Виконавцю підписаний Акт приймання-передачі наданих послуг або подати вмотивовану відмову від їх прийняття.

4.6. У разі вмотивованої відмови Замовника від прийняття результатів надання послуг, Сторонами складається двосторонній документ з переліком необхідних доопрацювань і строками їх виконання у формі протоколу з висновком про відповідність (невідповідність) наданих послуг умовам Договору, складений згідно з умовами п. 4.4. цього Договору.

4.7. Виконавець зобов'язаний, без додаткової оплати, впродовж 10 (десяти) робочих днів або в інший узгоджений із Замовником строк відповідно до протоколу з висновком про відповідність (невідповідність) наданих послуг умовам Договору, в якому міститься перелік необхідних доопрацювань вжити всіх заходів та усунути виявлені недоліки.

#### 5. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

5.1. Замовник зобов'язаний:

5.1.1. Своєчасно та в повному обсязі сплачувати вартість належним чином наданих послуг;

5.1.2. Приймати надані послуги згідно з Актами приймання-передачі наданих послуг;

5.1.3. На вимогу Виконавця надавати йому інформацію, необхідну для надання послуг за цим Договором;

5.1.4. Призначити особу, відповідальну за взаємодію з фахівцями Виконавця для надання Виконавцем послуг за цим Договором;

5.1.5. При встановленні недоліків та дефектів, виявлених під час використання результатів наданих послуг, невідкладно інформувати про це Виконавця.

5.2. Замовник має право:

5.2.1. Вимагати від Виконавця надання послуг у строки, встановлені цим Договором;

5.2.2. Контролювати якість та строки надання послуг за цим Договором;

5.2.3. Зменшувати в односторонньому порядку обсяг закупівлі послуг та, відповідно ціну цього Договору, залежно від реального фінансування видатків та/або потреб;

5.2.4. Вимагати від Виконавця надання послуг, якість яких відповідає умовам, встановленим цим Договором;

5.2.5. Вимагати від Виконавця безоплатного виправлення недоліків та дефектів, що виникли внаслідок допущених Виконавцем порушень;

5.3. Виконавець зобов'язаний:

5.3.1. Надати послуги у строки, встановлені договором;

5.3.2. Забезпечити надання послуг, якість та комплектність яких відповідає умовам, встановленим цим Договором;

5.3.3. Дотримуватись робочого розпорядку, що діє у Замовника, правил охорони праці та пожежної безпеки під час перебування на території Замовника;

5.3.4. Оформлювати первинні бухгалтерські документи відповідно до вимог ст. 9 Закону України «Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні»;

8.3. Доказом виникнення обставин непереборної сили та строку їх дії є відповідні документи, які видаються Торгово-промисловою палатою України або іншим компетентним органом.

8.4. У разі коли строк дії обставин непереборної сили продовжується більше ніж 30 днів, кожна із Сторін в установленому порядку має право розірвати цей Договір.

## **9. ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

9.1. У випадку виникнення спорів або розбіжностей Сторони зобов'язуються вирішувати їх шляхом взаємних переговорів та консультацій.

9.2. У разі недосягнення Сторонами згоди, спори (розбіжності) вирішуються у судовому порядку, згідно правил підвідомчості і підсудності, встановлених чинним законодавством України.

## **10. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ**

10.1. Договір набирає чинності з дати його підписання та скріплення печатками Сторін (за їх наявності та у випадку використання печатки учасником в своїй господарської діяльності та при оформленні документів) і діє до «31» грудня 2022 року, а в частині розрахунків та гарантійних зобов'язань за даним Договором до повного виконання їх Сторонами.

10.2. Закінчення строку дії Договору не звільняє Сторони від відповідальності за його порушення, що мало місце під час дії Договору.

10.3. У разі розірвання цього Договору з підстав, передбачених п.п.5.2.3 п.5.2. розділу 5 Договору, Договір вважається розірваним з дати, вказаної Замовником у відповідному повідомленні.

## **11. АНТИКОРУПЦІЙНЕ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

11.1. При виконанні цього Договору, Сторони, їх афілійовані особи, працівники або посередники не виплачують, не пропонують виплатити і не дозволяють виплату будь-яких грошових коштів або передачу цінностей, прямо або опосередковано, будь-яким особам, для впливу на дії чи рішення цих осіб з метою отримати будь-які неправомірні переваги чи на інші неправомірні цілі.

11.2. При виконанні цього Договору, Сторони, їх афілійовані особи, працівники або посередники не здійснюють дії, що кваліфікуються законодавством, як дача/отримання неправомірної вигоди, комерційний підкуп, а також дії, що порушують вимоги законодавства України та міжнародних актів про протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом.

11.3. Кожна із Сторін цього Договору відмовляється від стимулювання будь-яким чином працівників іншої Сторони, в тому числі шляхом надання грошових сум, подарунків, безоплатного виконання на їх адресу робіт (послуг) та іншими, не поійменованими у цьому пункті способами, що ставить працівника в певну залежність і спрямованого на забезпечення виконання цим працівником будь-яких дій на користь стимулюючої його Сторони.

11.4. У разі виникнення у Сторони підозр, що відбулося або може відбутися порушення будь-яких антикорупційних умов, відповідна Сторона зобов'язується повідомити іншу Сторону у письмовій формі. Після письмового повідомлення, відповідна Сторона має право призупинити виконання зобов'язань за цим Договором до отримання підтвердження, що порушення не відбулося або не відбудеться. Це підтвердження повинне бути надіслане впродовж 5 (п'яти) робочих днів з дати направлення письмового повідомлення. У письмовому повідомленні Сторона зобов'язана послатися на факти або надати матеріали, що достовірно підтверджують або дають підставу припускати, що відбулося або може відбутися порушення будь-яких положень цих умов контрагентом, його афілійованими особами, працівниками або посередниками виражається в діях, які кваліфікуються відповідним законодавством, як дача або одержання хабара, комерційний підкуп, а також діях, що



5.3.5. В письмовій формі невідкладно повідомити Замовника про повне найменування та місцезнаходження кожного із залучених Виконавцем для виконання цього Договору співвиконавців;

5.3.6. Не приймати участь в легалізації (відмиванні) доходів, одержаних злочинним шляхом, а саме не вчиняти будь-які дії, пов'язані із вчиненням фінансової операції чи правочину з активами, одержаними внаслідок вчинення злочину, а також вчиненням дій, спрямованих на приховання чи маскуванню незаконного походження таких активів чи володіння ними, прав на такі активи, джерел їх походження, місцезнаходження, переміщення, зміну їх форми (перетворення), а так само набуттям, володінням або використанням активів, одержаних внаслідок вчинення злочину.

5.4. Виконавець має право:

5.4.1. Своєчасно та в повному обсязі отримувати плату за надані послуги в порядку, визначеному цим Договором;

5.4.2. На дострокове надання послуг за письмовим погодженням Замовника;

5.4.3. Призупинити надання послуг по Договору у випадку порушення Замовником строків оплати наданих послуг, крім з причин затримки бюджетного фінансування;

5.4.4. Для забезпечення надання послуг, передбачених цим Договором, залучити, за погодженням із Замовником, співвиконавця (співвиконавців), залишаючись при цьому відповідальним перед Замовником за дії співвиконавця (співвиконавців) як за свої власні та за належне виконання умов цього Договору в цілому.

## **6. ПРАВА НА ОБ'ЄКТИ ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ**

6.1. Виконавець передає Замовнику програмне забезпечення (ліцензію на право користування програмним забезпеченням) в рамках цього Договору, на яке майнові права не передаються Замовнику, при цьому майнові та авторські права на об'єкт інтелектуальної власності на зазначене програмне забезпечення залишаються у Виконавця, а Замовнику надається право користування цим програмним забезпеченням без права передачі самого програмного забезпечення та/або повноважень на його користування третім особам.

6.2. Сторони домовились, що моментом передачі Виконавцем і моментом прийняття Замовником програмного забезпечення (ліцензію на право користування програмним забезпеченням) є момент підписання Сторонами відповідного Акту приймання-передачі наданих послуг.

6.3. Виконавець зобов'язується надати Замовникові повну та достовірну інформацію про фізичних осіб-авторів Твору (із зазначенням: прізвища, ім'я, по-батькові, дати та року народження, місця проживання, контактного телефону).

## **7. УМОВИ КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ**

7.1. Сторони зобов'язуються не розголошувати інформацію конфіденційного характеру за цим Договором, а також будь-яку інформацію, надану кожною зі Сторін, і пов'язану з виконанням зобов'язань за цим Договором.

7.2. Не розкривати і не розголошувати факти або інформацію, отриману при виконанні цього Договору, третій стороні без попередньої письмової згоди іншої Сторони, крім випадків, передбачених чинним законодавством України.

## **8. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ**

8.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цим Договором у разі виникнення обставин непереборної сили, які не існували під час укладання Договору та виникли поза волею Сторін (аварія, катастрофа, стихійне лихо, епідемія, епізоотія, режим військового стану, тощо).

8.2. Сторона, що не може виконувати зобов'язання за цим Договором унаслідок дії обставин непереборної сили, повинна не пізніше ніж протягом 30 днів з моменту їх виникнення повідомити про це іншу Сторону у письмовій формі.

порушують вимоги законодавства України та міжнародних актів про протидію легалізації доходів, отриманих злочинним шляхом.

11.5. Сторони цього Договору визнають проведення процедур щодо запобігання корупції і контролюють їх дотримання. При цьому Сторони докладають розумні зусилля, щоб мінімізувати ризик ділових відносин з контрагентами, які можуть бути залучені в корупційну діяльність, а також надають взаємне сприяння один одному в цілях запобігання корупції. При цьому Сторони забезпечують реалізацію процедур з проведення перевірок з метою запобігання ризиків залучення Сторін у корупційну діяльність.

## 12. ІНШІ УМОВИ

12.1. Істотні умови Договору не можуть змінюватися після його підписання до виконання зобов'язань Сторонами в повному обсязі, крім випадків, передбачених Законом України «Про публічні закупівлі».

12.2. Жодна із Сторін не має права передавати свої права та обов'язки за Договором третім особам без письмової згоди на те іншої Сторони.

12.3. Всі письмові повідомлення, передбачені цим Договором, направляються за адресами, вказаними в цьому Договорі, рекомендованою поштою з повідомленням про вручення, або вручаються представникам сторін особисто під розпис, якщо інше прямо не передбачено цим Договором. У разі, якщо повідомлення не буде отримано Стороною, що буде підтверджено поверненням сторіні-відправнику поштового повідомлення з відміткою про неможливість вручення, в тому числі на підставі зміни стороною-одержувачем адреси, вказаної в цьому Договорі, про що інша Сторона не була сповіщена, повідомлення вважатиметься отриманим з дати його відправлення, незалежно від фактичного отримання.

12.4. Сторони добровільно надають свою безумовну згоду на обробку будь-яких персональних даних, які стали відомими в результаті виконання цього договору. Обробка включає, але не обмежується, збиранням, реєстрацією, зберіганням, адаптацією, оновленням, використанням, поширенням та знищенням персональних даних. Також Сторони погоджуються з тим, що після підписання цього Договору вони звільняються від обов'язку отримувати додаткові згоди на передачу персональних даних, необхідних для належного виконання договірних зобов'язань. Сторони договору зобов'язуються при зміні своїх персональних даних негайно повідомляти один одного про це, надаючи, у разі необхідності, відповідні документи.

12.5. Цей Договір складений при повному розумінні Сторонами його умов та термінології, українською мовою у двох автентичних примірниках, які мають однакову юридичну силу – по одному для кожної із Сторін.

12.6. Умови цього договору можуть бути змінені за згодою Сторін у порядку, визначеному законодавством України, шляхом укладання Сторонами додаткової угоди до цього Договору. Всі зміни та доповнення до цього Договору будуть мати юридичну силу, якщо вони виконані в письмовій формі та належним чином підписані уповноваженими представниками Сторін. Такі зміни та доповнення до цього Договору вважаються його невід'ємною частиною.

12.7. Всі виправлення за текстом цього Договору мають юридичну силу та можуть враховуватися виключно за умови, що вони у кожному окремому випадку датовані та засвідчені підписами Сторін.

12.8. Договір не втрачає чинності у разі зміни реквізитів Сторін, їх установчих документів, а також зміни організаційно-правової форми тощо. Про зазначені зміни Сторони у письмовій формі зобов'язані протягом 7 (семи) робочих днів повідомити одна одну.

12.9. Правовідносини сторін, не врегульовані положеннями цього Договору, регулюються нормами чинного в Україні законодавства.

## 13. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

13.1. Специфікація - Додаток 1.

## 14. МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ТА РЕКВІЗИТИ СТОРІН

## ЗАМОВНИК

Комунальне підприємство «Хмельницький  
міський перинатальний центр»  
Хмельницької міської ради

ЄДРПОУ – 02004746

Юридична адреса:

29008, м. Хмельницький,  
вул. Хотовицького, 6

Банківські реквізити:

UA873204780000026002924865417

в ПАТ АБ «Укргазбанк»

ПІН: 020047422250

Телефон: (0382) 67-03-13

Директор



/ А. Корольок /

## ВИКОНАВЕЦЬ

Товариство з обмеженою відповідальністю  
«ТерраЛаб Ай Ті»

ЄДРПОУ – 39376596

Юридична адреса:

29001, м. Хмельницький,  
вул. Проскурівська, 81, оф. 11

Адреса для листування:

29000, м. Хмельницький, а/с 33

Банківські реквізити:

UA353003460000026005025080602

в АТ «Альфа-Банк» в м. Києві, МФО 300346

ПІН: 393765922259

Платник ПДВ, витяг №2122254500377 від  
04.10.21

Телефон: +38 (0382) 78 98 14

Електронна адреса: [info@terralab.pro](mailto:info@terralab.pro)

В.о. директора



/ А.В. Парасина /



Додаток 1  
до Договору №18/08-01  
про надання послуг  
від « 01 » 09. 2022 року

**СПЕЦИФІКАЦІЯ  
на надання послуг**

ДК 021:2015: 72260000-5 Послуги, пов'язані з програмним забезпеченням (послуги з постачання програмного забезпечення лабораторної інформаційної системи для цифровізації основних процесів лабораторних підрозділів)

| Найменування                                                                                                                                                                                                                                             | Од.<br>вим. | Кіль-<br>кість | Ціна без<br>ПДВ, грн. | ПДВ | Сума із<br>врахуванням<br>ПДВ, грн. | Номер ліцензії               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|-----------------------|-----|-------------------------------------|------------------------------|
| LIMS TerraLab + AnalyzerManager<br>Надання права на використання<br>програмного забезпечення КП<br>TerraLab для однієї бази даних до 9<br>одночасних підключень (Річна ліцензія)<br>та КП AnalyzerManager для підключення<br>3 приладів (Річна ліцензія) | ліцензія    | 1              | 115 200,00            | -*  | 115 200,00                          | TL2022081800<br>AM2022081800 |
| ЗАГАЛЬНА ВАРТІСТЬ                                                                                                                                                                                                                                        |             |                |                       |     | 115 200,00                          |                              |
| ПДВ                                                                                                                                                                                                                                                      |             |                |                       |     | -*                                  |                              |
| ВСЬОГО (ВАРТІСТЬ ДОГОВОРУ)                                                                                                                                                                                                                               |             |                |                       |     | 115 200,00                          |                              |

*\*Предмет договору включає постачання ліцензії на програмне забезпечення. Відповідно до пункту 26-1 підрозділу 2 розділу XX Податкового кодексу України постачання програмної продукції звільняється від оподаткування податком на додану вартість.*

**ЗАМОВНИК**

Комунальне підприємство «Хмельницький  
міський перинатальний центр» Хмельницької  
міської ради

ЄДРПОУ – 02004746

Юридична адреса:

29008, м. Хмельницький,  
вул. Хотовицького, 6

Банківські реквізити:

UA873204780000026002924865417

в ПАТ АБ «Укргазбанк»

ПІН: 020047422250

Телефон: (0382) 67-03-13

**ВИКОНАВЕЦЬ**

Товариство з обмеженою відповідальністю  
«ТерраЛаб Ай Ті»

ЄДРПОУ – 39376596

Юридична адреса:

29001, м. Хмельницький,  
вул. Проскурівська, 81, оф. 11

Адреса для листування:

29000, м. Хмельницький, а/с 33

Банківські реквізити:

UA353003460000026005025080602

в АТ «Альфа-Банк» в м. Києві, МФО 300346

ПІН: 393765922259

Платник ПДВ, витяг №2122254500377 від  
04.10.21

Телефон: +38 (0382) 78 98 14

Електронна адреса: [info@terralab.pro](mailto:info@terralab.pro)



Г.А. Корольук /



В.о. директора

/ А.В. Парасина /

**ЛІЦЕНЗІЯ № TL20220818002**  
**на використання комп'ютерної програми «TerraLab»**

|                 |          |           |
|-----------------|----------|-----------|
| м. Хмельницький | «01» 09. | 2022 року |
|-----------------|----------|-----------|

Цією Ліцензією засвідчується право **Комунального підприємства «Хмельницький міський перинатальний центр» Хмельницької міської ради** (ЄДРПОУ – 02004746), в особі директора Корольок Ірини Анатоліївни, яка діє на підставі Статуту (далі — **Замовник** або **Користувач**) на правомірне використання комп'ютерної програми «TerraLab» (далі — **КП «TerraLab»**), майнові права інтелектуальної власності на яку належать **Товариству з обмеженою відповідальністю «ТЕРРАЛАБ АЙ ТІ»** (далі — **Виконавець**), в своїй господарській діяльності для оптимізації внутрішньолaborаторних та управлінських процесів.

Ця Ліцензія регулює право Замовника на використання КП «TerraLab» та компонентів до неї, отримане відповідно до Договору про надання послуг № 18/08-01 від «01» 09. 2022 року (далі — **Договір**).

При використанні КП «TerraLab» Замовник повинен дотримуватись умов Договору.

### **1. Загальні положення**

1.1. Виконавець набув майнових прав на об'єкт інтелектуальної власності — комп'ютерну програму «TerraLab версія 3», згідно з Договором № 1/365-2020 від 15.01.2020 року.

1.2. КП TerraLab, є неподільним продуктом, складові частини якого не можна розділяти для окремого використання, і ліцензуються як об'єкт авторського права.

1.3. Право **ЗАМОВНИКА** на використання КП TerraLab має характер невиключного авторського майнового права.

1.4. КП TerraLab має Клієнт-Серверну архітектуру, інтерфейсну складову та базу даних (БД), які функціонально пов'язані та працюють виключно спільно.

1.5. Для ідентифікації **ЗАМОВНИКА** в якості правомірного користувача КП, кожній БД генерується реєстраційний номер

### **2. Обсяг прав на використання КП «TerraLab версія 3»**

2.1. Ліцензія TerraLab включає в себе право на використання КП TerraLab в межах 1 (одної) БД в 1 (одній) лабораторії, що обмежена 9 (дев'ятьма) одночасними підключеннями (сесіями) Робочих місць.

2.2. Одночасними підключеннями (сесіями) Робочих місць є кількість одночасно функціонуючих користувацьких робочих станцій та інших комп'ютерів, на яких встановлено та здійснено запуск ПЗ TerraLab, що з'єднані з сервером на якому встановлено базу даних.

2.3. У випадку здійснення запуску ПЗ TerraLab на понаднормовому за кількістю робочому місцю, ПЗ TerraLab здійснить автоматичний вихід і зупинку сесії, що була найдавніша за часом початку.

2.4. При необхідності збільшення кількості одночасних підключень Користувач має можливість розширити Ліцензію TerraLab пакетами додаткових підключень (сесій). Такі пакети можливо отримати на основі договорів на розширення ліцензій.

2.5. Ліцензії TerraLab видається для використання КП TerraLab в рамках 1 (однієї) лабораторії Користувача і не може використовуватись в декількох відокремлених лабораторіях. Відокремленими лабораторіями є лабораторні об'єкти Користувача, що мають окремі дозвільні документи видані Міністерством Охорони Здоров'я України та разом з цим різні місця розташування (фізичні адреси).

2.6. У випадках використання робочих місць ПЗ TerraLab на відокремлених від лабораторії не лабораторних підрозділів (наприклад - адміністрація, маніпуляційний кабінет, кол-центр, склад тощо) одиниця Ліцензії TerraLab може використовуватись за загальними умовами вказаними в п 2.2.

2.7. Територія дії Ліцензії – митна територія України.

2.8. Замовник не отримує права власності або авторського права на КП «TerraLab». Комп'ютерна програма залишається власністю Виконавця. При цьому Замовник не отримує права на видачу субліцензій та всі майнові права інтелектуальної власності на комп'ютерну програму залишаються у Виконавця і не передаються Замовнику.

2.9. Виконавець гарантує, що він має всі необхідні права для видання Ліцензії на КП TerraLab.

2.10. У відповідності до прийнятого у світовій практиці торгівлі програмним забезпеченням принципу "AS IS" - "ЯК Є", постачання КП здійснюється з наявними ресурсами і часткова її невідповідності можливостей особливим вимогам Користувача не є підставою для подання рекламаций.

2.11. Право на використання КП TerraLab виникає у Користувача з моменту підписання акту приймання-передачі права на використання.



2.12.ЗАМОВНИК за цією Ліцензією отримує право використовувати комп'ютерну програму тільки для забезпечення господарської діяльності, діяльності своїх структурних підрозділів, оптимізації внутрішньолaborаторних та управлінських процесів.

2.13.При використанні КП TerraLab ЗАМОВНИК набуває права:

- а) налаштувати доступ до комп'ютерної програми TerraLab в межах однієї БД;
- б) використовувати документи, звіти, дані що містяться у складі ПЗ TerraLab, для підготовки власних інформаційних та аналітичних матеріалів (висновків, звітів тощо);
- в) створювати власні друковані форми документів та звітів наявними ресурсами ПЗ TerraLab
- г) створювати користувачів та адмініструвати їх доступ до внутрішніх розділів КП TerraLab;
- д) заповнювати довідники КП TerraLab;
- е) використовувати наявний функціонал КП TerraLab який описаний в офіційній інструкції.

2.14.При використанні КП «TerraLab» ВИКОНАВЦЮ забороняється:

- а) вдаватися до декомпіляції або дизасемблювання програмної частини КП TerraLab;
- б) здійснювати деконструювання баз даних КП з метою перенесення інформації до інших систем або для інших цілей;
- в) передавати електронні ключі та/або логіни і паролі доступу до КП TerraLab, та/або комп'ютерної КП TerraLab в цілому або доступ до них (окремі робочі місця) третім особам у тимчасове або постійне користування та іншим шляхом розповсюджувати програмне забезпечення, бази даних чи інші складові частини КП TerraLab;
- г) проводити будь-яку модифікацію КП TerraLab, крім визначеної в п 2.13 цієї Ліцензії;
- д) вчиняти всі інші дії, що не передбачені пунктом 2.14.

2.15.Об'єктом авторського права також є форма і стиль подання інформації, яка міститься у КП TerraLab, у зв'язку з чим, без письмового дозволу ВИКОНАВЦЯ, забороняється будь-яке їх використання, а також розміщеної у них інформації у тій самій формі і з використанням аналогічного стилю

2.16.При використанні документів, що містяться у складі КП TerraLab, ЗАМОВНИКА належить здійснювати відповідне посилання на ВИКОНАВЦЯ.

2.17.Упродовж всього строку (терміну) дії цієї Ліцензії ВИКОНАВЕЦЬ наділяється правом, в тому числі передбаченими законом способами, контролювати обсяги та порядок використання ЗАМОВНИКОМ КП TerraLab та компонентів до неї та вимагати від ЗАМОВНИКА припинити будь-яке використання КП TerraLab та її складових частин в обсягах, що перевищують ті, які визначено у розділі 2 цієї Ліцензії.

2.18.Упродовж всього строку дії цієї Ліцензії ЗАМОВНИК зобов'язується негайно повідомляти ВИКОНАВЦЯ про будь-які порушення авторських прав на КП TerraLab з боку третіх осіб, а також сприяти ВИКОНАВЦЮ в оперативному припиненні порушень, фіксації доказів їх наявності та адекватному захисту прав ВИКОНАВЦЯ.

2.20.Для підтвердження правомірності користування КП TerraLab ЗАМОВНИКУ належить, на вимогу компетентних органів, надавати останнім для ознайомлення оригінальний примірник цієї Ліцензії та Договору.

### 3. Чинність Ліцензії та прикінцеві положення

3.1. Строк дії Ліцензії — з моменту передачі права на користування КП і продовжується протягом 12 (дванадцяти) місяців

3.2. Дія Ліцензії на використання КП «TerraLab» припиняється (Замовник позбавляється права на використання КП «TerraLab»):

3.1.1. за рішенням Виконавця, у випадку порушення Замовником умов Договору та умов цієї Ліцензії.

3.1.2. автоматично, у випадку порушення Замовником порядку здійснення розрахунків та умов оплати, встановлених Договором, шляхом блокування роботи КП.

3.3. Підписавши цю Ліцензію, Замовник підтверджує свою згоду добросовісно користуватись правами та виконувати обов'язки, що виникають у зв'язку з підписанням Договору та отриманням на його основі Ліцензії на використання КП «TerraLab».

Підписи сторін

Замовник



Хмельницький міський  
перинатальний центр  
Хмельницької міської  
РАДИ  
код 02004746

Гороблюк І.А.

Виконавець



ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ  
ОБЛАСТНИЙ ЦЕНТР  
ОБМЕЖЕНО ВИДОВИДНОСТЮ  
"TERRALAB  
АЙ ТІ"  
39376596

**ЛІЦЕНЗІЯ № AM20220818003**  
на використання комп'ютерної програми «AnalyzerManager»

|                           |                   |
|---------------------------|-------------------|
| м. Хмельницький (України) | «01» 09 2022 року |
|---------------------------|-------------------|

Цією Ліцензією засвідчується право **Комунального підприємства «Хмельницький міський перинатальний центр» Хмельницької міської ради** (ЄДРПОУ – 02004746), в особі директора Корольок Ірини Анатоліївни, яка діє на підставі Статуту (далі — Замовник або Користувач) на правомірне використання комп'ютерної програми «AnalyzerManager» (далі — КП AnalyzerManager), майнові права інтелектуальної власності на яку належать **Товариству з обмеженою відповідальністю «ТЕРРАЛАБ АЙ ТІ»** (далі — Виконавець), в своїй господарській діяльності для оптимізації внутрішньолaboratorних та управлінських процесів.

Ця Ліцензія регулює право Замовника на використання КП «AnalyzerManager» та компонентів до неї, отримане відповідно до Договору про надання послуг № 18/08-01 від «01» 09. 2022 року (далі — Договір).

При використанні КП «AnalyzerManager» Замовник повинен дотримуватись умов Договору.

### 1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Виконавець набув майнових прав на об'єкт інтелектуальної власності — комп'ютерну програму «AnalyzerManager», згідно з Договором № 2/365-2020 від 15.01.2020 року.

1.2. КП Analyzer Manager є застосунком для операційних систем Microsoft Windows, що має власний інтерфейс.

1.3. Для ідентифікації ЗАМОВНИКА в якості правомірного користувача КП, копії КП AnalyzerManager присвоюється реєстраційний номер.

### 2. ОБСЯГ ПРАВ НА ВИКОРИСТАННЯ КП «ANALYZER MANAGER»

2.1. Одиницею права на використання КП AnalyzerManager є пакет на кількість підключення лабораторних аналізаторів, без посилання на моделі і модифікації.

2.2. Пакет згідно даної Ліцензії для підключення 3 (трьох) приладів.

2.3. В рамках об'єму (кількості) пакету підключення вказаного в п. 2.2, протягом дії ліцензії лабораторні аналізатори можуть замінюватись на будь-які ніші.

2.4. При необхідності підключення більшої кількості приладів ніж вказано в п. 2.2, Користувачеві необхідно розширити Ліцензію, придбавши перехід на інший Пакет. Такий перехід можливо здійснити на основі договорів на розширення ліцензії.

2.5. Територія дії Ліцензії – митна територія України.

2.6. Строк дії Ліцензії - з моменту передачі права на користування КП і продовжується протягом 12 (дванадцяти) місяців.

2.7. При використанні КП «AnalyzerManager» Замовник набуває права:

2.7.1. налаштувати доступ до КП «AnalyzerManager»;

2.7.2. використовувати наявний функціонал КП «AnalyzerManager», описаний в офіційній інструкції;

2.7.3. проводити підключення аналізаторів, що зазначені в п. 2.2;

2.7.4. проводити інтеграцію з будь-якими системами та комп'ютерними програмами.

2.8. При використанні КП «AnalyzerManager» Замовнику забороняється:

2.8.1. вдаватися до декомпіляції або дизасемблювання програмної частини КП «AnalyzerManager»;

2.8.2. передавати інсталяційні файли, електронні ключі, логіни і паролі доступу та файли логування КП «AnalyzerManager», третім особам у тимчасове або постійне користування та іншим шляхом розповсюджувати програмне забезпечення чи інших складових частини КП «AnalyzerManager»;

2.8.3. проводити будь-яку модифікацію КП «AnalyzerManager», крім визначеної в п. 2.7 цієї Ліцензії;

2.8.4. вчиняти всі інші дії, що не передбачені п. 2.7 цієї Ліцензії.



2.12.ЗАМОВНИК за цією Ліцензією отримує право використовувати комп'ютерну програму тільки для забезпечення господарської діяльності, діяльності своїх структурних підрозділів, оптимізації внутрішньолабораторних та управлінських процесів.

2.13.При використанні КП TerraLab ЗАМОВНИК набуває права:

- а) налаштувати доступ до комп'ютерної програми TerraLab в межах однієї БД;
- б) використовувати документи, звіти, дані що містяться у складі ПЗ TerraLab, для підготовки власних інформаційних та аналітичних матеріалів (висновків, звітів тощо);
- в) створювати власні друковані форми документів та звітів наявними ресурсами ПЗ TerraLab
- г) створювати користувачів та адмініструвати їх доступ до внутрішніх розділів КП TerraLab;
- д) заповнювати довідники КП TerraLab;
- е) використовувати наявний функціонал КП TerraLab який описаний в офіційній інструкції.

2.14.При використанні КП «TerraLab» ВИКОНАВЦЮ забороняється:

- а) вдаватися до декомпіляції або дизасемблювання програмної частини КП TerraLab;
- б) здійснювати деконструювання баз даних КП з метою перенесення інформації до інших систем або для інших цілей;
- в) передавати електронні ключі та/або логіни і паролі доступу до КП TerraLab, та/або комп'ютерної КП TerraLab в цілому або доступ до них (окремі робочі місця) третім особам у тимчасове або постійне користування та іншим шляхом розповсюджувати програмне забезпечення, бази даних чи інші складові частини КП TerraLab;
- г) проводити будь-яку модифікацію КП TerraLab, крім визначеної в п 2.13 цієї Ліцензії;
- д) вчиняти всі інші дії, що не передбачені пунктом 2.14.

2.15.Об'єктом авторського права також є форма і стиль подання інформації, яка міститься у КП TerraLab, у зв'язку з чим, без письмового дозволу ВИКОНАВЦЯ, забороняється будь-яке їх використання, а також розміщеної у них інформації у тій самій формі і з використанням аналогічного стилю

2.16.При використанні документів, що містяться у складі КП TerraLab, ЗАМОВНИКА належить здійснювати відповідне посилання на ВИКОНАВЦЯ.

2.17.Упродовж всього строку (терміну) дії цієї Ліцензії ВИКОНАВЕЦЬ наділяється правом, в тому числі передбаченими законом способами, контролювати обсяги та порядок використання ЗАМОВНИКОМ КП TerraLab та компонентів до неї та вимагати від ЗАМОВНИКА припинити будь-яке використання КП TerraLab та її складових частин в обсягах, що перевищують ті, які визначено у розділі 2 цієї Ліцензії.

2.18.Упродовж всього строку дії цієї Ліцензії ЗАМОВНИК зобов'язується негайно повідомляти ВИКОНАВЦЯ про будь-які порушення авторських прав на КП TerraLab з боку третіх осіб, а також сприяти ВИКОНАВЦЮ в оперативному припиненні порушень, фіксації доказів їх наявності та адекватному захисту прав ВИКОНАВЦЯ.

2.20.Для підтвердження правомірності користування КП TerraLab ЗАМОВНИКУ належить, на вимогу компетентних органів, надавати останнім для ознайомлення оригінальний примірник цієї Ліцензії та Договору.

### 3. Чинність Ліцензії та прикінцеві положення

3.1. Строк дії Ліцензії — з моменту передачі права на користування КП і продовжується протягом **12 (дванадцяти) місяців**

3.2. Дія Ліцензії на використання КП «TerraLab» припиняється (Замовник позбавляється права на використання КП «TerraLab»):

- 3.1.1. за рішенням Виконавця, у випадку порушення Замовником умов Договору та умов цієї Ліцензії.
- 3.1.2. автоматично, у випадку порушення Замовником порядку здійснення розрахунків та умов оплати, встановлених Договором, шляхом блокування роботи КП.
- 3.3. Підписавши цю Ліцензію, Замовник підтверджує свою згоду добросовісно користуватись правами та виконувати обов'язки, що виникають у зв'язку з підписанням Договору та отриманням на його основі Ліцензії на використання КП «TerraLab».

Підписи сторін

Замовник

Виконавець



Хмельницький  
ПЕРИНАТАЛЬНИЙ ЦЕНТР  
ХМЕЛЬНИЦЬКОЇ МІСЬКОЇ  
РАДИ  
№ 02004746

Горюхова І.А.



ХМЕЛЬНИЦЬКА ОБЛАСТЬ  
"TERRALAB  
АЙ ТІ"  
39376596